

INTRODUCCIÓN

En la actualidad, el uso de materiales en lectura fácil cada vez es mayor. Este tipo de adaptación del material escrito permite el acceso a la información a aquellas personas que presentan dificultades en la comprensión de la información. A pesar de existir unas directrices y recomendaciones europeas para la adaptación del material escrito desde hace bastantes años, es poco conocida la influencia que ejerce dicho material en la comprensión de las personas en general, y de las personas con trastorno del espectro del autismo en particular. Por tanto, el objetivo del presente trabajo consistió en realizar una revisión de las investigaciones existentes destinadas a valorar el grado de comprensión de textos y/o material adaptado.

METODOLOGÍA




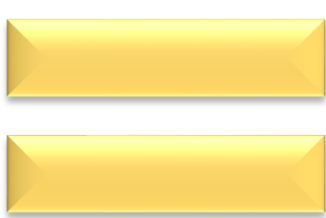

Búsqueda sistemática de estudios en las bases de datos PsycINFO, Mendline y ERIC

Selección de estudios según objetivo


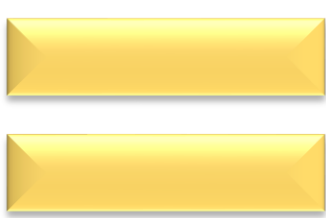
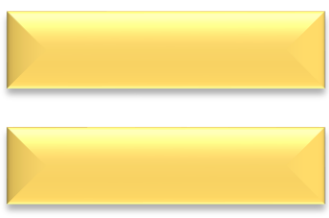
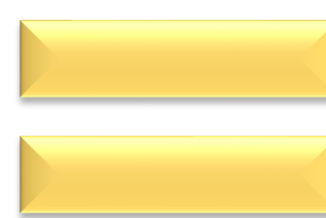
Análisis de los nueve estudios encontrados

RESULTADOS

¿Sirve para algo la Lectura Fácil?

	Karreman y cols., 2007	Pothier y cols., 2008	Fajardo y cols., 2014	Hurtado y cols., 2014	Strydom y Hall, 2001
Participantes	Personas con y sin DI.	Folletos.	Estudiantes con DI leve y bajos niveles de lectura.	Personas con y sin DI.	Personas con DI.
Resultados	 La versión adaptada facilita el acceso a la información.	 Mayor legibilidad en los folletos revisados.	 Altas puntuaciones en comprensión lectora. Menor comprensión lectora cuando el texto presentaba más palabras, era más largo y con un mayor número de oraciones. Menor comprensión lectora literal cuando existía un mayor número de conectores.	 Las dos versiones mejoraron la comprensión. En DI leve fue más efectiva la versión con sólo imágenes.	 El grupo al que se le presentó el folleto en LF junto con la información verbal del médico redujo significativamente el conocimiento de la medicación. Los folletos de información pueden confundir a las personas con DI leve.

¿Sirve para algo el apoyo gráfico en los textos?

	Jones y cols., 2007	Cardone, 1999	Dye y cols., 2007	Poncelas y Murphy, 2007
Participantes	Personas con dificultades del aprendizaje.	Personas con dificultades del aprendizaje.	Personas con DI.	Personas con DI.
Resultados	 Las puntuaciones de los participantes fueron significativamente mayores para los pasajes simbolizados.	 Muchos participantes tenían dificultades para utilizar el cuestionario original, y complementarlo con imágenes no ayudaba.	 No se encontraron diferencias significativas en la capacidad para consentir en las puntuaciones entre versiones.	 Ambas versiones produjeron niveles relativamente bajos de comprensión. El grupo con símbolos (con texto) no mostró una mejor comprensión que el grupo con texto solamente.

CONCLUSIONES

Las investigaciones localizadas fueron pocas, de las cuales la mayoría se desarrollaban con personas con discapacidad intelectual. Asimismo, mostraron discrepancias en la facilitación de la comprensión de la información. Por tanto, es de suma importancia continuar en el desarrollo de investigaciones que comprueben que las indicaciones que se siguen para adaptar materiales en lectura fácil y/o el apoyo gráfico realmente facilitan la comprensión de la información.

Además, llevar a cabo investigaciones que revelen el grado de facilitación de los textos adaptados específicamente en personas con trastorno del espectro del autismo.

REFERENCIAS

Cardone, D. (1999). Exploring the use of question methods: Pictures do not always help people with learning disabilities. *British Journal of Developmental Disabilities*, 45(2), 93–98. <https://doi.org/10.1179/096979599799155894>

Dye, L., Hare, D. J., & Hendy, S. (2007). Capacity of People with Intellectual Disabilities to Consent to Take Part in a Research Study. *Journal of Applied Research in Intellectual Disabilities*, 20(2), 168–174. <https://doi.org/10.1111/j.1468-3148.2006.00310.x>

Fajardo, I., Ávila, V., Ferrer, A., Tavares, G., Gómez, M., & Hernández, A. (2014). Easy-to-read texts for students with intellectual disability: Linguistic factors affecting comprehension. *Journal of Applied Research in Intellectual Disabilities*, 27(3), 212–225. <https://doi.org/10.1111/jar.12065>

Hurtado, B., Jones, L., & Burniston, F. (2014). Is easy read information really easier to read? *Journal of Intellectual Disability Research*, 58(9), 822–829. <https://doi.org/10.1111/jir.12097>

Jones, F. W., Long, K., & Finlay, W. M. L. (2007). Symbols can improve the reading comprehension of adults with learning disabilities. *Journal of Intellectual Disability Research*, 51(7), 545–550. <https://doi.org/10.1111/j.1365-2788.2006.00926.x>

Karreman, J., Van Der Geest, T., & Buursink, E. (2007). Accessible website content guidelines for users with intellectual disabilities. *Journal of Applied Research in Intellectual Disabilities*, 20(6), 510–518. <https://doi.org/10.1111/j.1468-3148.2006.00353.x>

Poncelas, A., & Murphy, G. (2007). Accessible information for people with intellectual disabilities: Do symbols really help? *Journal of Applied Research in Intellectual Disabilities*, 20(5), 466–474. <https://doi.org/10.1111/j.1468-3148.2006.00334.x>

Pothier, L., Day, R., Harris, C., & Pothier, D. D. (2008). Readability statistics of patient information leaflets in a speech and language therapy department. *International Journal of Language and Communication Disorders*, 43(6), 712–722. <https://doi.org/10.1080/13682820701726647>

Strydom, A., & Hall, I. (2001). Randomized trial of psychotropic medication information leaflets for people with intellectual disability. *Journal of Intellectual Disability Research : JIDR*, 45(Pt 2), 146–151. Retrieved from <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1468-3148.2006.00334.x>